

SFC Takes Action Against Short-Selling and Unregistered Dealing

6 Nov 1997

The SFC announced today that it had successfully prosecuted Mr Mak Wing Tak (Mak), Ms Kuo Wai Lan Peggy (Kuo) and Mr Chau Yi Ming (Chau) for short selling, and Chau for unregistered securities dealing. Mak and Kuo are registered dealer's representatives of CAF Securities Company Limited (CAF) whilst Chau is its Managing Director.

Mak, Kuo and Chau pleaded guilty before Ms Polly Lo at Western Magistracy on 4 November 1997 to summonses in relation to their short selling activities. They were fined \$12,000, \$8,000 and \$21,000 respectively. In addition, Chau was fined \$40,000 for unregistered securities dealing in his capacity as director of CAF. Costs totalling \$14,280 were awarded to the SFC.

The SFC investigation covered the period December 1995 to February 1996 during which it was found Mak, Kuo and Chau had short sold on the Stock Exchange of Hong Kong Limited. In addition, Chau, whilst unregistered, was found to have handled orders of CAF's clients.

Page last updated : 1 Aug 2012

證監會對賣空證券及無牌進行證券交易採取行動

1997年11月6日

證監會今天公布，該會已成功檢控麥榮德（麥氏）、郭惠蘭（郭氏）及周以明（周氏），指三人賣空證券，而周氏亦被控無牌進行證券交易。麥氏及郭氏為農銀証券有限公司（農銀証券）的註冊證券交易商代表，而周氏則是該公司的董事總經理。

麥氏、郭氏及周氏在1997年11月4日於西區裁判法院向盧恒福裁判法官承認進行賣空證券的控罪。麥氏被判罰款12,000元，郭氏被判罰款8,000元，而周氏則被罰款21,000元。此外，鑒於周氏亦以農銀証券董事的身分無牌進行證券交易，因此另外加判罰款40,000元。在這宗案件，證監會獲支付合共14,280元的調查費用。

證監會的調查涵蓋1995年12月至1996年2月期間的事宜，調查發現，除了麥氏、郭氏及周氏曾在該段期間於香港聯合交易所有限公司賣空證券外，周氏亦曾在該段期間處理農銀証券客戶的買賣盤，但當時周氏本身卻沒有在證監會取得任何註冊。

最後更新日期：2012年8月1日